

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(5)/11
5 April 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الخامسة المعقودة بجنيف
في الفترة من ١ إلى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

الجزء الأول: المداولات

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	١١-١	أولا - افتتاح الدورة
٤	٤-١	ألف - الحفل الترحيبي
٤	٥	باء - الافتتاح الرسمي للدورة
٤	٦	جيم - انتخاب الرئيس (البند ١ من جدول الأعمال)
٤	١١-٧	دال - البيانات الافتتاحية والبيانات العامة
٥	٣٠-١٢	ثانيا - المسائل التنظيمية
٥	١٢	ألف - إقرار جدول الأعمال (البند ٣ من جدول الأعمال)
٥	١٤-١٣	باء - انتخاب أعضاء المكتب الآخرين (البند ٢ من جدول الأعمال)
٦	١٥	جيم - تنظيم العمل (البند ٣ من جدول الأعمال)

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٦	١٩-١٦ دال- إنشاء اللجنة الجامعة (البند ٣ من جدول الأعمال)
٧	٢١-٢٠ هاء- إنشاء فريق الخبراء المخصص (البند ٣ من جدول الأعمال)
٧	٢٥-٢٢ واو- لجنة العلم والتكنولوجيا زاي- اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وقبول
٧	٢٦ المراقبين (البند ٥ من جدول الأعمال)
٧	٢٩-٢٧ حاء- الحضور
١٠	٣٠ طاء- الوثائق
١٠	٣٤-٣١ ثالثا - الجزء الخاص المتعلق بتنفيذ الاتفاقية (البند ٣ من جدول الأعمال) رابعا - إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر
١١	٣٦-٣٥ الأطراف: عقد جلسات للحوار المفتوح (البند ١١ من جدول الأعمال) ...
١١	٤٣-٣٧ خامسا - المقررات المعتمدة من مؤتمر الأطراف
١١	٣٧ ألف - المقرر المتخذ مباشرة في الجلسة العامة
١١	٣٨ باء - المقررات المتخذة بناء على توصية رئيس مؤتمر الأطراف
١٢	٣٩ جيم- المقرر المتخذ بناء على توصية المكتب
١٢	٤٠ دال- المقررات المتخذة بناء على توصية اللجنة الجامعة
١٣	٤١ هاء- المقررات المتخذة بناء على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا
١٣	٤٢ واو- المقرر المتخذ بناء على توصية فريق الخبراء المخصص زاي- البرنامج والميزانية: تقرير عن حالة الصناديق الاستثنائية في فترة
١٤	٤٣ السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (البند ٦ هـ) من جدول الأعمال)

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
١٤	٤٤-٤٧ سادسا - اختتام الدورة
١٤	٤٤ ألف - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض (البند ٤ من جدول الأعمال)
١٤	٤٥ باء - تاريخ ومكان انعقاد الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف..... جيم- اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الخامسة (البند ١٤ من جدول
١٤	٤٦ الأعمال)
١٤	٤٧ دال- اختتام الدورة.....

المرفقات

١٥ الأول - ملخصات البيانات التي أدلى بها في الحفل الترحيبي
١٧ الثاني - ملخصات البيانات الافتتاحية والبيانات العامة
١٩ الثالث - قائمة المتحدثين في الجزء الخاص
٢٨ الرابع - ملخص أعده الرئيس لما أدلى به من بيانات أثناء الجزء الخاص
٣٠ الخامس - ملخص أعده الرئيس عن جلسات الحوار المفتوح
٣٣ السادس - ملخص أعده الرئيس عن أعمال فريق الخبراء المخصص
٣٤ السابع - موجز لما أدلى به من بيانات في الجلسة الختامية
٣٦ الثامن - الوثائق التي أمام مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة

أولاً - افتتاح الدورة

ألف - الحفل الترحيبي

- ١- في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، رحب السيد هامبا أربا ديالو، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بالمشاركين في مؤتمر الأطراف، وأدلى ببيان.
- ٢- وألقى ببياني ترحيب أيضاً كل من السيد زامبا باتجارغال، رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، ومعالى السيد جوزيف دايس، رئيس الإدارة الاتحادية للشؤون الخارجية بسويسرا.
- ٣- واللتزم مؤتمر الأطراف دقيقة صمت تعاطفاً مع حكومة وشعب الولايات المتحدة الأمريكية على إثر الأحداث المفجعة التي شهدتها مؤخراً مدينتي نيويورك وواشنطن العاصمة، وكذلك مع حكومة وشعب سويسرا على إثر المأساة التي عاشتها مدينة زوغ.
- ٤- وترد في المرفق الأول ملخصات البيانات التي أدلى بها في الحفل الترحيبي.

باء - الافتتاح الرسمي للدورة

- ٥- افتتح السيد زامبا باتجارغال، رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، رسمياً الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف التي عُقدت عملاً بالمادة ٢٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وذلك في جنيف بسويسرا في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

جيم - انتخاب الرئيس

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ٦- في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ١ تشرين الأول/أكتوبر، انتخب المؤتمر بالتزكية السيد شارل باسيت، رئيس وفد كندا، رئيساً لدورته الخامسة. وأدلى السيد باسيت ببيان قصير.

دال - البيانات الافتتاحية والبيانات العامة

- ٧- في الجلسة العامة الثانية، المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر ببيان.
- ٨- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ببيان.

- ٩- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو كل من جمهورية إيران الإسلامية (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين)، وبلجيكا (باسم الاتحاد الأوروبي)، وبنن (باسم المجموعة الأفريقية)، والجمهورية العربية السورية (باسم المجموعة الآسيوية)، وهايتي (باسم مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي).
- ١٠- وأدلى ممثل حركة غرس الأشجار في أوغندا ببيان باسم مجتمع المنظمات غير الحكومية.
- ١١- وترد في المرفق الثاني ملخصات البيانات الافتتاحية والبيانات العامة المشار إليها في الفقرات من ٧ إلى ١٠.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال (البند ٣ من جدول الأعمال)

- ١٢- في الجلسة العامة الأولى، التي عُقدت في ١ تشرين الأول/أكتوبر، وعلى إثر البيانات التي أدلى بها ممثلو كل من جمهورية إيران الإسلامية (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين)، وبنن (باسم المجموعة الأفريقية)، وبلجيكا (باسم الاتحاد الأوروبي)، أقر المؤتمر جدول الأعمال كما ورد في الوثيقتين ICCD/COP(5)/1 و Corr.1، وكما نقحه شفويًا رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

باء - انتخاب أعضاء المكتب الآخرين (البند ٢ من جدول الأعمال)

- ١٣- انتخب المؤتمر بالتزكية، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ١ تشرين الأول/أكتوبر، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم لشغل مناصب نواب رئيس مكتب الدورة الخامسة، إضافة إلى الرئيس وإلى رئيسي لجنة العلم والتكنولوجيا واللجنة الجامعة:

السيد أشوت فارديفانيان (أرمينيا)

السيد إيتيان كاينغينغي (بوروندي)

السيد غويدو سوتو (شيلي)

السيدة داغمار كوبينوفا (الجمهورية التشيكية)

السيد أبو بكر دواليه وايس (جيبوتي)

السيد ماركو آهو (فنلندا)

السيد زامبا باتجارغال (منغوليا)

السيدة كارمن فارياس (فنزويلا)

كما عين المؤتمر السيدة داغمار كوبينوفا (الجمهورية التشيكية) مقررة.

١٤ - وانتخب المؤتمر السيد فيلبرت براون (جامايكا) رئيساً للجنة العلم والتكنولوجيا.

جيم - تنظيم العمل

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٥ - أقر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى وعلى إثر البيانات التي أدلى بها ممثلو كل من الولايات المتحدة الأمريكية، وبنن (باسم المجموعة الأفريقية)، وبلجيكا (باسم الاتحاد الأوروبي)، تنظيم عمله المقترح للدورة، كما ورد في المرفق الثاني للوثيقة ICCD/COP(5)/1 و Corr.1، بالصيغة التي عدلها شفويًا رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

دال - إنشاء اللجنة الجامعة

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٦ - قرر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى، إنشاء لجنة جامعة في دورته الخامسة للنظر في قضايا معلقة كي يعتمدها المؤتمر.

١٧ - وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح الرئيس، عين المؤتمر السيد محمد رضا جباري (جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً للجنة الجامعة.

١٨ - وأنشأت اللجنة، في جلستها العامة الثالثة المعقودة في ٣ تشرين الأول/أكتوبر، فريق الاتصال المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، وعينت السيد فرانكلين مور (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للفريق.

١٩ - وفي الجلسة نفسها، أنشأت اللجنة فريق الاتصال المعني بشؤون البرنامج والميزانية، وعينت السيد محمد رضا جباري رئيساً للفريق.

هاء - إنشاء فريق الخبراء المخصص
(البند ٣ من جدول الأعمال)

- ٢٠ - عينت اللجنة، في جلستها العامة الثانية المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، السيد باتريك زيل (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) رئيساً لفريق الخبراء المخصص.
- ٢١ - ويرد في المرفق السادس ملخص الرئيس لأعمال فريق الخبراء المخصص.

واو - لجنة العلم والتكنولوجيا

- ٢٢ - اجتمعت لجنة العلم والتكنولوجيا برئاسة السيد فيلبرت براون (جامايكا). وعقدت اللجنة سبع جلسات، في الفترة من ٢ إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.
- ٢٣ - وانتخبت اللجنة بالتزكية، في جلستها الأولى المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، الدكتور موسى حسن (النيجر)، والسيد عبد المجيد خابور (الأردن)، والسيدة ماريا فيهوفانيك (كرواتيا)، والسيد هلموت فول (ألمانيا) نواباً للرئيس.
- ٢٤ - وانتخبت اللجنة، في جلستها الثانية المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، السيد هلموت فول (ألمانيا)، ليعمل مقررًا بالإضافة إلى عمله كنائب للرئيس.
- ٢٥ - وتقدمت لجنة العلم والتكنولوجيا بعدد من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته الحادية عشرة، المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

زاي - اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وقبول المراقبين
(البند ٥ من جدول الأعمال)

- ٢٦ - قرر المؤتمر، في جلسته العاشرة الثانية والرابعة المعقودتين في يومي ٢ و ٥ تشرين الأول/أكتوبر، اعتماد المنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق الأول للوثيقة ICCD/COP(5)/9 وفي مرفق الوثيقة ICCD/COP(5)/9/Add.1.

حاء - الحضور

- ٢٧ - حضر الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف ممثلو الدول التالية، الـ ١٣٨ الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر:

بلغارييا	أوزبكستان	إثيوبيا
بنغلاديش	أوغندا	أذربيجان
بنن	أوزبكستان	الأرجنتين
بوتسوانا	أوغندا	الأردن
بور كينا فاصو	إيران (جمهورية - الإسلامية)	أرمينيا
بوروندي	آيرلندا	إريتريا
بوليفيا	آيسلندا	أسبانيا
بيرو	إيطاليا	أستراليا
تايلند	باراغواي	إسرائيل
تركيا	باكستان	ألبانيا
ترينداد وتوباغو	البحرين	ألمانيا
تشاد	البرازيل	الإمارات العربية المتحدة
توغو	البرتغال	أندونيسيا
تونس	بلجيكا	أوروغواي
سلوفينيا	جمهورية مولدوفا	جامايكا
السنغال	جنوب أفريقيا	الجزائر
سوازيلند	جورجيا	جزر البهاما
السويد	جيبوتي	جزر سليمان
سويسرا	الدانمرك	الجماعة الأوروبية
سيراليون	الرأس الأخضر	الجمهورية العربية الليبية
شيلي	رواندا	جمهورية افريقيا الوسطى
الصين	زامبيا	الجمهورية التشيكية
طاجيكستان	زمبابوي	جمهورية تترانيا المتحدة
عمان	ساموا	الجمهورية الدومينيكية
غابون	سان تومي وبرينسيبي	الجمهورية العربية السورية
غامبيا	سانت فنست وجزر غرينادين	جمهورية كوريا
غانا	سانت كيتس ونيفس	جمهورية الكونغو الديمقراطية
غرينادا	السلفادور	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
مدغشقر	كرواتيا	غواتيمالا

مصر	كمبوديا	غينيا
المغرب	كندا	غينيا - بيساو
المكسيك	كوبا	فرنسا
ملاوي	كوت ديفوار	الفلبين
المملكة العربية السعودية	كوستاريكا	فترويليا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	كولومبيا	فنلندا
منغوليا	الكونغو	فيجي
موريتانيا	الكويت	فييت نام
موزامبيق	كينيا	قبرص
موناكو	لبنان	قطر
ميانمار	ليبيريا	قيرغيزستان
ناميبيا	ليسوتو	كازاخستان
النرويج	مالي	الكاميرون
الولايات المتحدة الأمريكية	نيوزيلندا	النمسا
اليابان	هايتي	نيبال
اليمن	الهند	النيجر
اليونان	هندوراس	نيجيريا
	هولندا	نيكاراغوا

٢٨- وحضر الدورة أيضاً مراقبون عن الدول السبع التالية غير الأطراف في الاتفاقية:

العراق	بيلاروس	الاتحاد الروسي
الكرسي الرسولي	الجمهورية السلوفاكية	أوكرانيا
		بولندا

كما حضر الدورة مراقب عن فلسطين.

٢٩- وكانت المنظمات والمكاتب والوكالات المتخصصة التالية التابعة للأمم المتحدة ممثلة في الدورة:

اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
مرفق البيئة العالمية
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث
أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
البنك الدولي
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

طاء - الوثائق

٣٠ - ترد في المرفق الثامن الوثائق التي قدمت إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيها في دورته الخامسة.

ثالثاً - الجزء الخاص المتعلق بتنفيذ الاتفاقية

(البند ٣ من جدول الأعمال)

٣١ - عقد المؤتمر جزءاً خاصاً متعلقاً بتنفيذ الاتفاقية في جلساته العامة الخامسة والسادسة والثامنة والتاسعة، المعقودة في الفترة من ٨ إلى ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. وترد في المرفق الثالث قائمة المتحدثين.

٣٢ - ويرد في المرفق الرابع ملخص الرئيس للبيانات التي أُدلي بها أثناء الجزء الخاص.

٣٣ - وعقد المؤتمر جلستي تحاور في يومي ٨ تشرين الأول/أكتوبر وفي جلسته العامة السابعة المعقودة في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

٣٤ - ويرد في مرفق المقرر ٨/م أ-٥ في الوثيقة ICCD/COP(5)/11/Add.1 ملخص الرئيس لجلستي التحاور.

رابعاً - إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن
برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف: عقد
جلسات للحوار المفتوح
(البند ١١ من جدول الأعمال)

٣٥ - عقد المؤتمر جلسيتين للحوار المفتوح لإدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف، في جلسته العامة الثالثة المعقودة في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ وفي جلسته العامة العاشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر.

٣٦ - ويرد في المرفق الخامس ملخص الرئيس للبيانات التي أُدلي بها خلال جلستي الحوار المفتوح.

خامساً - المقررات المعتمدة من مؤتمر الأطراف

ألف - المقرر المتخذ مباشرة في الجلسة العامة

٣٧ - اتخذ المؤتمر في جلسته التاسعة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر المقرر التالي، على إثر تقديمه من قِبَل رئيس اجتماع المائدة المستديرة للبرلمانيين:

٢٣/م-أ٥ تقرير عن اجتماع المائدة المستديرة الرابع للبرلمانيين

باء - المقررات المتخذة بناء على توصية رئيس مؤتمر الأطراف

٣٨ - اتخذ المؤتمر، في جلسته العامة الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقررات التالية بناء على توصية رئيس مؤتمر الأطراف:

٢/م-أ٥ تاريخ ومكان انعقاد الدورة الأولى للجنة المعنية باستعراض تنفيذ الاتفاقية

٨/م-أ٥ مؤتمر القمة العالمي بشأن التنمية المستدامة

٢٥/م-أ٥ تاريخ ومكان انعقاد الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف

جيم - المقرر المتخذ بناء على توصية المكتب

٣٩ - اتخذ المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقرر التالي بناء على توصية المكتب:

٥/٢٤ أ- ورائق تفويض ممثلي الأطراف في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

دال - المقررات المتخذة بناء على توصية اللجنة الجامعة

٤٠ - اتخذ المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقررات التالية بناء على توصية اللجنة الجامعة:

٥/١ أ- النظر في المزيد من الاجراءات أو الآليات المؤسسية لمساعدة مؤتمر الأطراف على استعراض تنفيذ الاتفاقية بانتظام

٥/٣ أ- تقرير الفريق العامل المخصص للاستعراض والتحليل المتعمق للتقارير المقدمة في الدورتين الثالثة والرابعة لمؤتمر الأطراف

٥/٤ أ- البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

٥/٥ أ- برنامج عمل مؤتمر الأطراف

٥/٦ أ- النظر في مبادرة "وحدات التنسيق الإقليمية"

٥/٧ أ- تشجيع وتعزيز العلاقات مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة ومع المنظمات والمؤسسات والوكالات الدولية ذات الصلة

٥/٩ أ- التعاون مع مرفق البيئة العالمية

٥/٢٠ أ- النظر في المادة ٤٧ من النظام الداخلي

٥/٢٢ أ- اليوم العالمي لمكافحة التصحر

وأتخذ المقرر ٤/٥ أ- بتحفيز من ممثل البرازيل.

هاء - المقررات المتخذة بناء على توصية لجنة العلم
والتكنولوجيا

٤١ - اتخذ المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقررات التالية بناء على
توصية لجنة العلم والتكنولوجيا:

- ١٠/م-أ٥ استعراض وتقييم الجوانب العلمية والتكنولوجية للتقارير الوطنية
- ١١/م-أ٥ المعايير والمؤشرات
- ١٢/م-أ٥ المعارف التقليدية
- ١٣/م-أ٥ استقصاء وتقييم الشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات الموجودة
- ١٤/م-أ٥ نظم الإنذار المبكر
- ١٥/م-أ٥ قائمة الخبراء المستقلين
- ١٦/م-أ٥ برنامج عمل لجنة العلم والتكنولوجيا
- ١٧/م-أ٥ تحسين كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا
- ١٨/م-أ٥ برنامج عمل فريق الخبراء
- ١٩/م-أ٥ تقييم تردي الأراضي الجافة وتقييم النظام الإيكولوجي في الألفية

واو - المقرر المتخذ بناء على توصية فريق الخبراء المخصص

٤٢ - اتخذ المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقرر التالي بناء على توصية
فريق الخبراء المخصص:

- ٢١/م-أ٥ حل مسائل التنفيذ وإجراءات التحكيم والتوفيق

زاي - البرنامج والميزانية: تقرير عن حالة الصناديق الاستثنائية في
فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١
(البند ٦ هـ) من جدول الأعمال)

٤٣ - أحاطت اللجنة الجامعة علماً، في جلستها الثانية المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، بتقرير الأمانة عن وضع الصناديق الاستثنائية في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

سادساً - اختتام الدورة

ألف - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض
(البند ٤ من جدول الأعمال)

٤٤ - وافق المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، بعد النظر في التقرير المتعلقة بوثائق التفويض المقدم من مكتب الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(5)/10) وفي التوصية الواردة فيه، على التقرير المتعلق بوثائق التفويض.

باء - تاريخ ومكان انعقاد الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف

٤٥ - اعتمد مؤتمر الأطراف، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، المقرر ٢٥/م-أ-٥ بشأن تاريخ ومكان انعقاد الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف، الذي يرد نصه في الجزء الثاني من هذا التقرير.

جيم - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الخامسة
(البند ١٤ من جدول الأعمال)

٤٦ - اعتمد المؤتمر، في جلسته الحادية عشرة المعقودة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر، مشروع التقرير عن دورته الخامسة (ICCD/COP(5)/L.14). وأذن مؤتمر الأطراف للمقرر بأن يستكمل هذا التقرير بمساعدة الأمانة، حسب الاقتضاء.

دال - اختتام الدورة

٤٧ - ترد في المرفق السابع ملخص للبيانات المدلى بها في الجلسة الختامية.

المرفق الأول

ملخصات البيانات التي أدلى بها في الحفل الترحيبي

١ - في حفل الترحيب بمؤتمر الأطراف الخامس في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، أكد السيد هاما أربا ديالو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، أن المؤتمر ينعقد في وقت أصبحت فيه القيم الإنسانية الأساسية في خطر. وأعرب عن اعتقاده بأنه بإمكان الأمم المتحدة أن تسهم في إقامة عالم أكثر استقراراً وعدلاً. وأضاف أن الاتفاقية تمثل أداة حقيقية للتنمية، بما أنها تخدم الفقراء الذين يشعرون بالتهميش والذين يحتاجون إلى شيء من الأمل.

٢ - وأكد أن الاتفاقية تقترب من مرحلة النضج؛ فعدد البلدان التي أودعت صكوك تصديقها والبلدان التي أعدت تقاريرها بشأن مكافحة التصحر إنما يشير إلى تفاني البلدان الأطراف من أجل تحقيق الأهداف التي حددتها هذه الاتفاقية ومن أجل تحقيق التنمية المستدامة بشكل عام. ومضى قائلاً إن الوقت قد حان أيضاً لتقييم أهم الإنجازات ونقاط القوة في الاتفاقية، وكذلك نقاط ضعفها، والعقبات التي ما زال الأمر يحتاج إلى تذليلها.

٣ - وأكد مجدداً الالتزام الأخلاقي تجاه الأشخاص الذين يعيشون في المناطق المتضررة والذين يحتاجون إلى مصدر تمويل موثوق ويمكن الاعتماد عليه. فالمعونة الإنمائية التقليدية ليست استجابة كافية وملائمة للطابع المتعدد الأوجه لمشاكل مكافحة التصحر. ويجب مزيد تشجيع النهج المتكاملة وأوجه التآزر بين الاتفاقيات. ويجب بالتالي أن يعمل مؤتمر الأطراف على توطيد هذه النهج وعلى ترسيخ هذه الاتفاقية فهائياً في صفّ الصكوك المتعددة الأطراف في مجال التنمية المستدامة ومكافحة الفقر. وفي ضوء مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة، تعزز أمانة الاتفاقية اتخاذ جميع التدابير اللازمة للتحضير تحضيراً جيداً لهذا الاجتماع الهام جداً.

٤ - وذكر رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، السيد زامبا باتجرغال، المشاركين بأن هذه الاتفاقية لا تعالج وحسب التصحر والجفاف وإنما تعالج أيضاً مكافحة الفقر واستئصال الترعاعات. وبالتالي فإن الأمر يحتاج إلى مضاعفة الجهود، وبشكل خاص من خلال التعاون والشراكة بين المنظمات الحكومية الدولية والبلدان الأطراف. وأكد أن عدة تطورات إيجابية سجلت مؤخراً، ومن بينها توصية مجلس مرفق البيئة العالمية بتعيين تردي الأراضي وإزالة الحراج بوصفهما مجالاً جديداً من مجالات تركيز مرفق البيئة العالمية.

٥ - وأكد معالي السيد جوزيف دايس، رئيس الإدارة الاتحادية للشؤون الخارجية بسويسرا، أن للاتفاقية دوراً هاماً تلعبه بما أنها تمثل صكاً ملموساً أكثر من أي صك آخر انبثق عن مؤتمر ريو في عام ١٩٩٢. كما أن عدد البلدان الأطراف يشير أيضاً إلى الأهمية الكبرى التي تكتسيها الاتفاقية التي يمكن اعتبارها أداة نموذجية للتنمية

المستدامة لها قدرة كبيرة محتملة في مجال مكافحة الفقر. ودعا إلى "صفقة شاملة" تأخذ بعين الاعتبار المشاكل التي تواجهها كافة أنحاء العالم وتوفر حلولاً متعددة. وفي ضوء الترابط بين مختلف عناصر التنمية المستدامة، دعا السيد دايس إلى إعطاء قدر أكبر من الأهمية للمساهمة في العمل البحثي، الأمر الذي من المفروض أن يساعد على تأمين فهم أفضل لعملية التصحر وتوفير أساليب جديدة لمكافحة آثاره.

المرفق الثاني

ملخصات البيانات الافتتاحية والبيانات العامة

١- لخص السيد هاما أربا ديالو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، أهم الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف. وذكر أن العام الماضي قد كان مثمراً أكثر من غيره في عملية الاتفاقية؛ وقد شهد اتخاذ العديد من القرارات الهامة وكذلك القيام بالعديد من الأنشطة، مثل المساعدة على وضع برامج العمل الوطنية، وتنظيم المحافل الوطنية بشأن أوجه التآزر، وتيسير المشاورات في البلدان التي اعتمدت بالفعل برامج عملها الوطنية، وتقديم الدعم للبلدان المتضررة، والمشاركة في الأنشطة دون الإقليمية والإقليمية، والعمل بتعاون وثيق مع الشركاء الثنائيين ومتعددي الأطراف.

٢- ووصف الوضع الحالي فيما يتعلق بالأنشطة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية في مكافحة التصحر وفي تنفيذ الاتفاقية في جميع المناطق الجغرافية. وناقش السيد ديالو أيضاً مسألة إشراك المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في هذه العمليات.

٣- وأشاد ممثل جمهورية إيران الإسلامية، باسم مجموعة الـ٧٧ والصين، بعمل الفريق العامل المخصص الذي كان مفيداً في استكشاف أفضل الممارسات؛ غير أنه أكد أنه يجب مع ذلك مواصلة مثل هذه العمليات الاستعراضية على أساس منتظم، مضيفاً أنه يؤيد بالتالي إنشاء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. ورحب بالقرار الذي اتخذته مؤخراً مجلس مرفق البيئة العالمية الذي من شأنه أن يضمن الاستقرار وإمكانية التنبؤ على الإطار المالي، محذراً في نفس الوقت من مغبة اعتبار مرفق البيئة العالمية دواءً شافياً من جميع العلل، مؤكداً من ثم أن الآلية العالمية لا يزال لديها دور هام تلعبه. ودعا أيضاً الأطراف إلى العمل للسهر على تزويد الأمانة بالموارد المالية والبشرية الكافية.

٤- وقال ممثل بلجيكا، متحدثاً باسم الاتحاد الأوروبي، إن الاتحاد يعلق قدراً كبيراً من الأهمية على الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف وعلى تنفيذ الاتفاقية. وقال إن المرحلة الأولى من التعبئة وإثارة الوعي قد انتهت الآن، وأن مرحلة جديدة بدأت ويجب فيها ربط الأنشطة الجارية على الميدان بالأدوات الجديدة على مستوى السياسات العامة. ودعا إلى إدماج مسائل مكافحة التصحر بشكل أكمل في خطط التنمية في البلدان المتأثرة والمنظمات الحكومية الدولية، وكذلك وضع استراتيجيات وطنية من أجل تحقيق التنمية المستدامة والحد من الفقر. وشرح بهذا الخصوص موقف الاتحاد الأوروبي الذي يعتبر نفسه في آن واحد منطقة متضررة ومانحاً هاماً. كما دعا إلى إجراء دراسة مفصلة لنتائج عمل الفريق العامل المخصص.

٥- واستعرض ممثل بنن، باسم المجموعة الأفريقية، الأنشطة التي تم الاضطلاع بها منذ الدورة الأخيرة لمؤتمر الأطراف في مكافحة التصحر وفي تنفيذ الاتفاقية في أفريقيا. وأشار تحديداً إلى العقبات القائمة أمام هذه العمليات، مثل تعبئة الموارد المالية غير الوافية بالغرض، والجهل بوجود الاتفاقية من جانب عدد من الجهات الفاعلة الرئيسية، وضعف الزخم في إبرام اتفاقات الشراكة.

٦- ووصف ممثل فييت نام جهود حكومته في مجال مكافحة التصحر وتردي الأراضي.

٧- وعرض ممثل الجمهورية العربية السورية، باسم المجموعة الآسيوية، جهود البلدان الآسيوية في تنفيذ الاتفاقية. وأكد ارتفاع عدد التقارير التي أعدتها هذه البلدان، وقال إن مؤتمر الأطراف هذا يجب أن يتيح فرصة لتقييم كل من الإنجازات والاحتياجات.

٨- وقال ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة إنه في حين أحرز قدر كبير من التقدم إلا أن الأمر يحتاج إلى بذل المزيد من الجهود الراسخة العزم لإثارة الوعي بالمشاكل الملحة التي تحتاج إلى معالجة. ويحتاج الأمر إلى وضع سياسات مبتكرة وإدارة أقوى للبيئة العالمية قصد حني المنافع المحتملة، وكذلك إلى وعي أقوى بالروابط بين التجارة وتردي الأراضي والتنمية فيما بين جميع أصحاب المصالح. وأضاف أنه يجب تشجيع مشاركة المجموعات المحلية. وأخيراً وصف أنشطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دعم جهود مكافحة التصحر.

٩- ووصف ممثل هايتي، باسم مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، مؤتمر الأطراف هذا بأنه نقطة تحول في تنفيذ الاتفاقية، ودعا إلى عملية حيوية أكثر تعقلاً وتماسكاً من أجل تنفيذ الاتفاقية.

١٠- وقالت ممثلة حركة غرس الأشجار في أوغندا، متحدثة باسم مجتمع المنظمات غير الحكومية، إن المنظمات غير الحكومية تتابع عن كثب عملية تنفيذ الاتفاقية وتلاحظ أوجه التقدم وأوجه القصور في آن واحد. وأوجه القصور هذه هي: غياب مشاركة تُذكر من جانب المنظمات غير الحكومية، وقلة الاستعداد للتنفيذ الحقيقي فيما يتعدى إعداد التقارير، وقلة التنفيذ على مستوى المجموعات المحلية، وممانعة الحكومات والوكالات إشراك المجتمع المدني، وقلة تقدير أهمية المعارف التقليدية، وقلة المؤشرات الملائمة فيما يتعلق بإشراك المجتمع المدني، وقلة الدعم المقدم من المنظمات الحكومية الدولية من أجل بناء القدرات. وأضافت أيضاً أن المسائل الاجتماعية - الاقتصادية لا تشجع بما فيه الكفاية في عملية التنفيذ، وأن مناهج إشراك القاعدة يجب أن تنتقل من النظرية إلى التطبيق العملي.

١١- ووضع تحت تصرف المشاركين في شكل مكتوب نص كلمة توجهت بها معالي السيدة دولوريس آرسينوفا، وزيرة البيئة والمياه في بلغاريا.

المرفق الثالث

قائمة المتحدثين في الجزء الخاص

السيد أما آربا ديالو

الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

سعادة الأونرابل السيد بدرو فرونا رودريغس بيرس

رئيس جمهورية الرأس الأخضر

سعادة الأونرابل السيد أوغو تشافيس فرييس

رئيس جمهورية فتزويلا

سعادة السيد باسكوال مانويل موكومي

رئيس وزراء موزامبيق

سعادة الأونرابل السيد حاما أحمدو

رئيس وزراء النيجر

سعادة السيد برونو أموسو

رئيس وزراء بنن

سعادة السيد ضاح ولد عبد الجليل

وزير التنمية الريفية والبيئة في موريتانيا

سعادة السيد سيغرون موغيدال

أمينة الدولة في النرويج

السيد لينارت باغ

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد)

السيد زفيرين ديابر

المدير المعاون لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

السيد مايكل زاميت - كوتايار
الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

السيد ميشيل جارود
نائب الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية

السيد هربرت ك. أكويه
قائد فريق الموارد الأرضية والمائية بمرفق البيئة العالمي

سعادة السيد جان - ماري نوارفالس
السفير، الممثل الدائم لبليجيكا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (نيابة عن الاتحاد الأوروبي)

السيد أوه وربلو
رئيس شعبة البيئة والتنمية الريفية، المديرية العامة للتنمية
(نيابة عن مفوض شؤون التنمية في المفوضية الأوروبية)

سعادة الدكتور أوشي آيد
أمين الدولة للشؤون البرلمانية بوزارة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بألمانيا

سعادة السيدة غون - بريت آندرسن
أمينة دولة في السويد

سعادة السيد يو كاي لي
نائب وزير في إدارة الدولة لشؤون الحراجة في الصين

سعادة السيد علي أ. مجتهد شاباستاري
السفير، نائب الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (نيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين)

سعادة السيد بوزو كوفاتشفيتش
وزير شؤون حماية البيئة والتخطيط العمراني في كرواتيا

سعادة السيد فالتر فوست
أمين الدولة في الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون

سعادة السيدة ماريّا مينّا
وزيرة التعاون الدولي في كندا

سعادة السيد فرانسس الهيمّا
وزير البيئة والسياحة في زمبابوي

سعادة الدكتور موكتي ن. شرسستها
أمين وزارة السكان والبيئة في نيبال

سعادة السيد أ. انتانغازوا
وزير الدولة بمكتب نائب رئيس الجمهورية في جمهورية تنزانيا المتحدة

سعادة السيد سومايلا سيسّ
وزير البيئة في مالي

سعادة الدكتور عبد الرزاق طبيشات
وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة في الأردن

سعادة السيد أ. بولات
نائب وزير الطبيعة في منغوليا

سعادة السيدة مارتينا موتلوفّا
نائبة وزير البيئة في الجمهورية التشيكية

السيد بيتر بريدجوتر
مدير شعبة العلوم الإيكولوجية وأمين المجلس الدولي لتنسيق شؤون برنامج الإنسان والغلاف الحيوي بمنظمة الأمم
المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

سعادة السيد نوا كاتانا انغالا
وزير البيئة في كينيا

السيد خوسيه أنطونيو رودريغس أورويا
عضو برلمان كوبا

سعادة الدكتور ين فيديل
وزير البيئة والمياه في بوركينا فاصو

سعادة السيد محمد سعيد كبير
وزير البيئة في نيجيريا

سعادة السيد حسن معوي
الوزير المكلف بشؤون المياه والأحراج في المغرب

سعادة السيد محمد صمدي
نائب وزير الزراعة ورئيس منظمة الأحراج والمراعي في جمهورية إيران الإسلامية

سعادة السيدة آنا نيانميكيه
نائبة وزير البيئة والعلم والتكنولوجيا وعضو برلمان في غانا

سعادة السيد علي عبد الله
وزير الزراعة في لبنان

سعادة السيد ألفونس
وزير البيئة في مدغشقر

سعادة السيد أريفائنه برهه
وزير الزراعة في إريتريا

سعادة السيد ميتابيسو لبيونو
وزيرة شؤون البيئة والجنسين والشبيبة في ليسوتو

سعادة الدكتور ألفرد ب. سيساي
وزير البيئة في سيراليون

سعادة السيدة ماري موغينيبي
وزيرة الدولة لشؤون الزراعة والصناعة الحيوانية ومصائد الأسماك في أوغندا

سعادة السيد روي فانوراكيس
وزير الزراعة والتعاونيات في سوازيلند

سعادة السيد علي بن سعد الطقيس
نائب الوزير للشؤون المائية بوزارة الزراعة والمياه في المملكة العربية السعودية

سعادة السيد برنار فوترييه
الوزير المفوض المكلف بالتعاون الدولي في شؤون البيئة والتنمية في موناكو

سعادة السيدة رجويس مابودافهاسي
نائبة وزير شؤون البيئة والسياحة في جنوب أفريقيا

سعادة السيد مورات موساتاييف
نائب وزير الموارد الطبيعية وحماية البيئة في كازاخستان

سعادة السيد ب. ت. كوشماتوف
نائب وزير الزراعة والموارد المائية والصناعة التحويلية في قيرغيزستان

سعادة السيد بلقاسم حنشي
نائب وزير البيئة في تونس

سعادة السيد دان نيلسن
وزارة الخارجية في الدانمرك

سعادة السيد فيليب بتي
رئيس الوفد الفرنسي

السيد توشيوكي تاغا
وزير مفوض في البعثة الدائمة لليابان لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

السيد ألبرتو إ. غلندر ريفس
المديرية العامة للقضايا المتعددة الأطراف بالأمانة الوزارية لشؤون البيئة والموارد الطبيعية في المكسيك

السيد إرنان كابريرا فرانسيسداكس
نائب وزير بوزارة البيئة والموارد الطبيعية والتنمية الحرجية في بوليفيا

السيد دوريه عبد الله
مدير مكتب العلاقات الاقتصادية بوزارة الشؤون الخارجية والتعاون في غينيا

السيدة كريستالينا غيورغييفا
مديرة إدارة البيئة في البنك الدولي

السيد أرنولف مولر - هلمبرخت
الأمين التنفيذي لاتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة

السيد موسى أمبغا
الأمين التنفيذي للجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل

السيد أمامو محمد
الأمين العام لاتحاد المغرب العربي

السيد سولي يعقوبا مايجا
تجمع منظمات المعونة الخاصة (جهة الوصل للشبكة الدولية للمنظمات غير الحكومية المعنية بالتصحر، النيجر)

السيدة فاتو الأمين لو
المستشار الثاني في البعثة الدائمة للسنغال لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

السيد فريد مَغور
نائب وزير الزراعة في اليمن

السيدة سوشما تشودري
الأمينة الإضافية بوزارة البيئة والأحراج في الهند

سعادة السيد أ.و. ميا ثان

السفير، الممثل الدائم لميانمار لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

سعادة الدكتور توفيق سلوم

السفير، الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

سعادة السفير السيد فرانكو ميسيلّي دي بيازِه

رئيس الوفد الإيطالي

السيد سالفانو بريسينو

مدير الاستراتيجية الدولية للأمم المتحدة للحد من آثار الكوارث

السيد حسن سعود

المدير العام للمركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والأراضي الجافة

السيد المصطفى درفاوي

نائب مدير التعاون التقني والعلمي في المنظمة العربية للتنمية الزراعية

سعادة الأونرابل بيلوكغاله ك. سيلوما

مساعد وزير الزراعة في بوتسوانا

سعادة السيد إسّي أمارا

الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية

السيد تبيغا أنادا

المنسق الإقليمي لأفريقيا في اتفاقية رامسار

السيد عيسى البرادعي

المدير العام للموارد البيئية بوزارة البيئة في فلسطين

السيد عادل البتّاجي

المدير العام للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا)

السيد غيتاتشيو إشيته
مدير إدارة النظم الإيكولوجية بهيئة حماية البيئة في إثيوبيا

سعادة السيدة نورما ناسيمبينه دي دومونت
الوزيرة، نائبة الممثل الدائم للأرجنتين لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

السيد سيلفيستر زيدونا
رئيس ديوان النائب الثاني لرئيس الجمهورية في بوروندي

السيد ديفيد سويالو فونغ
مساعد مدير إدارة الأراضي وعمليات المسح والبيئة في ساموا

السيد بنياسي كوناتوبا
الأمين الدائم لشؤون الزراعة ومصائد الأسماك والأحراج في فيجي

السيد مايكل كونستانتينيدس
الأمين الدائم لوزارة الزراعة والموارد الطبيعية والبيئة في قبرص

السيدة باتريسيا آجاباكيغا
الأمينة العامة لوزارة الأراضي والمستوطنات البشرية وحماية البيئة في رواندا

السيد افتخار أحمد
المدير المشترك للمشاريع بوزارة البيئة والحكم المحلي والتنمية الريفية في باكستان

سعادة السيد جاي- غيل لي
السفير، نائب الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

سعادة السيدة ماريّا مادالينا نيفس بريتو
وزيرة الزراعة ومصائد الأسماك في الرأس الأخضر

الدكتور إ. نيومان يوليارسانا
مدير إدارة مستجمعات المياه وإصلاح الأراضي بوزارة الحراجة في إندونيسيا

السيد عبد المنعم حجازي
مدير مركز البحوث الصحراوية في مصر

سعادة السيد كوم سارون
المدير العام لوزارة الزراعة والحراجة ومصائد الأسماك في كمبوديا

السيد و. غ. صلاح
الأمين الدائم لوزارة الدولة لشؤون مصائد الأسماك والموارد الطبيعية والبيئة في غامبيا

السيد مصطفى غوسّانم
مدير الدراسات والتعاون الدولي في المديرية العامة للأحراج بوزارة الزراعة في الجزائر

سعادة السيد توفيق علي
السفير، الممثل الدائم لبنغلاديش لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

السيد موردنخاي يديد
نائب المدير العام المكلف بشؤون الأمم المتحدة والشؤون الدولية بوزارة الخارجية في إسرائيل

المرفق الرابع

ملخص أعده الرئيس لما أدلي به من بيانات أثناء الجزء الخاص

١- إن عدد ورفعة مناصب المتحدثين أثناء الجزء الخاص، الذي جرى في الفترة بين ٨ و ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، قد دلا على ما يولي للاتفاقية، ولمكافحة التصحر عموماً، من اهتمام وأهمية متزايدين. وقد ساعدت هذه المداولات على زيادة الزخم اللازم لحفز الجهود الرامية إلى تيسير وضع أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر موضع التنفيذ والنهوض بالتعاون الدولي في هذا المجال.

٢- واستغلت البلدان الأطراف هذه الفرصة لشرح ما تبذله من جهود في سبيل وضع أحكام الاتفاقية وما يتصل بها من سياسات موضع التنفيذ، وللإضطلاع بالبرامج والمشاريع الرامية إلى مكافحة التصحر وتدارك تدهور التربة والتخفيف من آثار الجفاف. وأكدت البلدان الأطراف أن وضع أحكام الاتفاقية موضع التنفيذ يجب أن يصبح جزءاً لا يتجزأ من السياسة الكلية الرامية إلى تعزيز التنمية المستدامة وحماية البيئة. وينبغي السعي إلى إيجاد تآزر وتوافق مع الاتفاقيات البيئية الأخرى ذات الصلة وتنفيذها. كما تم التشديد في كثير من الأحيان على أهمية تضمين الاستراتيجيات الوطنية للتخفيف من الفقر أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

٣- وأقرت البلدان الأطراف بأهمية زيادة إشراك المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية في عملية وضع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر/برنامج العمل الوطني موضع التنفيذ. وأكدت البلدان الأطراف ضرورة التواصل مع أعضاء المجتمع المدني في المجتمعات المحلية بالمناطق الريفية، حيث يشكل ذلك أحد التحديات الرئيسية في هذا الشأن. كما أن إقامة تواصل بين المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية وتعزيز هذا التواصل يعتبران من المهام الهامة الأخرى. ويلزم إيلاء الفلاحين والنساء والفئات المهمشة اهتماماً خاصاً في هذا الشأن.

٤- وكررت البلدان الأعضاء تأكيد ضرورة تعزيز التعاون دون الإقليمي والتعاون الإقليمي، لا سيما في ضوء أن التصحر وتدهور التربة والجفاف هي ظواهر عابرة للحدود، ويلزم اتخاذ إجراءات متضافرة على الأصعدة دون الإقليمية والوطنية. وبيّنت البلدان الأطراف أن برامج العمل دون الإقليمي، فضلاً عن شبكات البرامج المواضيعية الإقليمية، توفر أطراً مفيدة لتسخير هذا التعاون دون الإقليمي والإقليمي للأغراض المنشودة.

٥- وأكدت البلدان الأطراف أن ضمان الدعم المالي المناسب لتمكين أمانة الاتفاقية والآلية العالمية من أداء الوظائف المطلوبة منهما يعتبر أمراً حاسماً الأهمية، وأعربت عن أملها في زيادة التمويل المقدم لأمانة الاتفاقية والآلية العالمية على السواء. كما أشارت إلى ما أدته وحدات التنسيق الإقليمي من دور في دعم وضع أحكام

الاتفاقية موضع التنفيذ في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريب، وأعربت عن أملها في أن يوضع ترتيب مناسب في الميزانية لتمكين وحدات التنسيق الإقليمي من مواصلة أداء وظائفها.

٦- وأبدت البلدان الأطراف تأييدها للنهوض بالآلية القائمة حالياً لاستعراض عملية وضع أحكام الاتفاقية موضع التنفيذ بغية المساعدة على تحسين فعالية تدابير مكافحة التصحر وتعزيز الشراكة دعماً لتنفيذ أحكام الاتفاقية.

٧- ورحبت البلدان الأطراف بتطور حدث مؤخرًا، حيث اتخذ مرفق البيئة العالمية عدداً من الخطوات لزيادة دعمه لتنفيذ أحكام الاتفاقية. وأعربت البلدان الأطراف عن أملها في أن يتم الإسراع في اتخاذ هذه الخطوات بغية تمكين مرفق البيئة العالمية من زيادة ما يقدمه من تمويل حفّاز لدعم أنشطة مكافحة التصحر وتدهور التربة.

٨- وتم التطرق إلى عدد من المشاريع والبرامج الناجحة في البلدان النامية، والتي كانت تدعمها البلدان والوكالات الشريكة لها في التنمية. كما أعادت البلدان المتقدمة ووكالات المعونة تأكيد التزامها بدعم البلدان النامية في مكافحة التصحر وتدهور التربة. وأكدت البلدان الأطراف أنه ينبغي لأمانة الاتفاقية والآلية العالمية أن تواصل أداء دور فعال في هذا الشأن.

٩- ونظراً لأن التصحر هو واحد من أكبر المخاطر التي تهدد البيئة العالمية، ولأن مكافحته تمثل أحد التحديات الرئيسية في تعزيز التنمية المستدامة، فقد كررت البلدان الأطراف وجوب إبراز هذه المواضيع في معرض الإعداد لمؤتمر القمة العالمي المقرر عقده قريباً بشأن التنمية المستدامة.

المرفق الخامس

ملخص أعده الرئيس عن جلسات الحوار المفتوح

١- عُقدت جلستا الحوار المفتوح يومي ٥ و ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، وضمت ممثلين لمنظمات غير حكومية والوفود الحكومية، حيث بحثوا القضايا الأساسية المتصلة بالتصحر والتنمية المستدامة. وكانت جماعة المنظمات غير الحكومية قد وضعت الترتيبات لعقد هاتين الجلستين بغية تبادل الخبرات بشأن وضع أحكام الاتفاقية موضع التنفيذ الفعال والنظر في المسائل الحاسمة في ضوء مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة، المقرر عقده قريباً.

٢- ورأى من حضر الجلستين أنهما كانتا ناجحتين إجمالاً، حيث قدم خبراء في مختلف جوانب المناطق الجافة بيانات هامة، وشارك ما يزيد عن ٢٠ مندوباً وممثلو العديد من المنظمات غير الحكومية مشاركة نشطة.

٣- وإحدى العبر الرئيسية المستخلصة من العمل طيلة عشر سنوات في مجال الاتفاقية هي أهمية مشاركة المجتمع المدني في وضع أحكام الاتفاقية موضع التنفيذ. ففي كثير من البلدان، بات من المسلّم به أن المنظمات غير الحكومية هي شريكات لا غنى عنها، مقارنة بما كانت عليه الحال منذ عشر سنوات خلت، حيث لم يكن ثمة اتصال يُذكر بين هذه الهيئات والحكومات. إلا أن المشاركين في الجلستين شددوا على الحاجة إلى زيادة التعاون والتنسيق بين جميع الفعاليات على جميع المستويات، لا سيما على المستوى المحلي. كما أكدوا ضرورة زيادة الاتصال بين الحكومات والمجتمع المدني.

٤- وفي هذا الشأن، شدد المشاركون على أن رصد الاعتمادات من أجل مكافحة التصحر، ولا سيما من أجل التنفيذ على الصعيد المحلي، بالشراكة مع المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني، هو نهج برنامجي ذو فعالية وكفاءة، وأن إقامة شراكة فيما بين أصحاب المصالح كافة هو أمر يستوجب التشجيع، مع تحديد أدوار ومسؤوليات كل من الأطراف بشكل واضح. وذكروا أن من شأن وضع إطار مؤسسي أن يتيح لأصحاب المصالح النهوض بهذه الأدوار في سياق تنفيذ برنامج العمل الوطني. وينبغي لمشاريع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أن تشمل المجتمع المدني والحكومات كذلك، سواء في تصميم المشاريع أو في تنفيذها. فمن الأهمية التشجيع على إقامة شراكات بين المجتمع المدني والحكومات.

٥- وبحث المشاركون فرص زيادة وتعزيز أوجه التآزر بين المستويين المحلي والوطني، وبين المنظمات غير الحكومية الشمالية والجنوبية، وكذلك فيما بين الاتفاقيات. وبإمكان المنظمات غير الحكومية أن تنهض بدور حاسم الأهمية على كل من هذه المستويات. فمن شأن هذا الإخصاب المشترك أن يثري كثيراً الأنشطة المندرجة في

جميع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف وأن يحقق تنمية أكثر نجاحاً واستدامة. وينبغي أن ترافق ذلك عملية هادفة لبناء القدرات لدى المنظمات غير الحكومية والمجتمعات المحلية والمنظمات المجتمعية. وشجع المشاركون المنظمات الشمالية غير الحكومية على مواصلة برامجها مع أحكام الاتفاقية.

٦- وأشار المشاركون إلى أن بناء القدرات داخل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية سيكفل مشاركة المجتمع المدني مشاركة فعالة في عمليات التنفيذ ومساهمتها فيها مساهمة فعالة. ويُنوَّأ أن الجهات الناشطة على الصعيد الشعبي، بتطبيقها استراتيجيات علاجية متعددة الأوجه، تتصدى لتدهور التربة بطرق تآزرية. وينبغي لأصحاب المصالح كافة أن يستفيدوا من هذه التجارب وأن يأخذوا بها لدى وضعهم السياسات والاستراتيجيات على الصعيد الوطني، مما يعزز أوجه التآزر ويعمل على استغلال الموارد المالية بكفاءة. وتتطلب المنظمات الشمالية غير الحكومية دعماً بغية ربط برامجها ربطاً أوثقاً بأهداف الاتفاقية. ويمكن زيادة هذا الدعم من خلال حملة توعية مشتركة تُبرز العلاقة بين تدهور التربة والفقر، مع التشديد بوجه خاص على التصحر.

٧- وشدد المشاركون على دور المرأة وتأثيرها في العمل على إيجاد تنمية مستدامة. ويُنوَّأ أن عدم معاملة المرأة معاملة منصفة من حيث حيازة الأراضي وفرص الحصول على الائتمانات، وما يتصل بذلك من قيود، قد حدَّ من إمكانية إحداث اتفاقيات ريو تأثيراً يُذكر. وفي سياق التنمية المجتمعية، يُعد تفويض السلطات وإتاحة إمكانية حيازة الأراضي وغيرها من الموارد الطبيعية من الأمور الحاسمة الأهمية من أجل ضمان المشاركة المفيدة والبرمجة المستدامة. وإضافة إلى ذلك، نوه المشاركون بوجود التشديد على الترابط والتشابك بين البيئة والتقدم الاجتماعي والاقتصادي.

٨- وبسبب المشاركون أن الاستثمار في أنشطة تستهدف التقليل من الفقر وتحويل المجتمع المدني ما يلزمه من سلطات هما أمران سيعملان على إيجاد بيئة إيجابية لوضع برامج الاتفاقية بفعالية. وأوصى المشاركون أن يُتوخى لدى وضع برامج الاتفاقية تشجيع مشاركة المرأة والتركيز على تلبية احتياجاتها.

٩- وذكر المشاركون أن إضفاء طابع لا مركزي على الاتفاقية ومواصلة المشاورات بين مختلف قطاعات المجتمع سيكفلان تفهم أولويات المجتمعات المحلية وتلبيتها. وتبين العبر المستخلصة أن التشاور ليس عملية تجري مرة واحدة، بل هو عملية مستمرة تفضي إلى شراكات أقوى وأوعى. كما أبرزوا أهمية رصد عملية مشاركة المجتمع المدني في تنفيذ برنامج العمل الوطني. ويُنوَّأ أن وضع مؤشرات نوعية وكمية لتوضيح ما يقدمه المجتمع المدني من مساهمات إيجابية هو أمر سيعمل على زيادة الثقة ومن شأنه أن يفضي إلى إيجاد مزيد من فرص التمويل.

١٠- ويلزم تطوير آليات الرصد، وتحديدًا، وضع مؤشرات كمية ونوعية فيما يتعلق بمشاركة المجتمع المدني، على نحو ما أوصت به لجنة العلم والتكنولوجيا. وإن وضع مؤشرات كمية، كعدد المنظمات غير الحكومية التي

تكون قد شاركت في وضع برامج العمل الوطني، ودرجة بقاء هذه المنظمات مشاركة في مرحلة التنفيذ، سيقدم معلومات مفيدة عن الملكية المحلية للعملية. وينبغي للجهات المانحة والبلدان المتأثرة أن تنظر في دعم عملية وضع آليات رصد تتيح إجراء متابعة عن كثب لما يجرز من تقدم في أنشطة برامج العمل الوطنية ولما تحققه هذه البرامج من نتائج على جميع المستويات.

١١ - وفي الختام، بات من الواضح أن التصحر لا يمكن التصدي له بمعزل عن الهواجس الاجتماعية والاقتصادية الرئيسية. وإن المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني ينهضان بدور حيوي في ضمان وضع أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وغيرها من الاتفاقيات موضع التنفيذ بنجاح. فما لديهم من مهارات وما يتعهدون به من تعاون ومشاركة هي أمور تسهم في الملكية المحلية التي تعد عنصراً جوهرياً من أجل استدامة البرامج. وإن زيادة التمويل وبناء القدرات والتشاور المنتج هي أمور سوف تسهم في إحراز تقدم في تنفيذ أحكام الاتفاقية.

المرفق السادس

ملخص أعدده الرئيس عن أعمال فريق الخبراء المخصص

- ١ - عقد فريق الخبراء المخصص مفتوح العضوية، في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، ثلاثة اجتماعات في الفترة بين ١ و ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. ونظر، بصورة أولية، في المسائل الناشئة بمقتضى المادتين ٢٧ و ٢٨ من الاتفاقية والوثائق التي أعدتها الأمانة (ICCD/COP(5)/8).
- ٢ - واتفق المشاركون، أولاً، على أن أي إجراء وأية آلية مؤسسية لتسوية المسائل المتعلقة بالتنفيذ ينبغي أن يكون ذا طابع تيسيري وغير قائم على المواجهة. وينبغي لهذه الإجراءات والآليات المؤسسية أن تساعد الأطراف على تحقيق الامتثال للالتزامات المترتبة عليها بمقتضى الاتفاقية.
- ٣ - ولاحظ المشاركون أن الأمر سيقضي مواصلة النظر في نطاق المادة ٢٧، التي يمكن فهمها على أنها تتصل إما بمشاكل التنفيذ التي تواجهها الأطراف في الاتفاقية ككل، أو بالمصاعب التي يواجهها فرادى الأطراف في الوفاء بالتزاماتهم.
- ٤ - كما أقر المشاركون بأن العلاقة بين المواد ٢٢-٢٦ و ٢٧ و ٢٨، وخاصة العلاقة بين المادتين ٢٢ و ٢٧، ستقتضي من مؤتمر الأطراف مواصلة النظر فيها، وذلك لجملة أغراض، منها تفادي الازدواجية في تنفيذ أحكامها. واتفقت الأطراف في هذا الشأن على أن من المفيد أن تتفهم تفهما أفضل ما يتخذ من إجراءات بموجب المادة ٢٢-٢٦ لدى مواصلة النظر في المادة ٢٧.
- ٥ - وفيما يتعلق بوضع إجراءات التحكيم والتوفيق، خلص فريق الخبراء المخصص إلى أن كيفية وضع إجراءات التحكيم والتوفيق ومضمونها بمقتضى أحكام الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف قد حددا بدقة في صكوك قانونية سابقة ولا مجال للجدال بشأنهما، وأن مهمة وضع هذه الإجراءات هي مهمة فنية بصفة جوهرية.
- ٦ - ونظراً لما تتصف به المسائل المطروحة من تعقيد، ولضيق الوقت كذلك، أوصي باستئناف بحث هذه المسائل في الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف.

المرفق السابع

موجز لما أدلى به من بيانات في الجلسة الختامية

١- قدم السيد أما آربا ديالو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بيانا مكتوبا بمناسبة اختتام المؤتمر الخامس للأطراف في الاتفاقية، هنا فيه الأطراف والمجموعات الإقليمية على ما توصلت إليه من توافق في الرأي بشأن القضايا التي من شأنها أن تعزز تنفيذ الاتفاقية وأن تشجع التنمية المستدامة في البلدان الأطراف المتأثرة.

٢- ورحب السيد ديالو باتخاذ المؤتمر قرارات بالغة الأهمية في مجالات مثل استعراض تنفيذ الاتفاقية، وتمويل الاتفاقية من خلال التعاون مع مرفق البيئة العالمية، وسبل تحسين كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا وتعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقية وغيرها من الاتفاقيات. ومن القرارات الهامة الأخرى أيضا القرار الذي من شأنه أن يكفل وضع أهداف الاتفاقية وغاياتها في كامل الاعتبار لدى وضع جدول أعمال مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة، المقرر عقده قريبا.

٣- وقال ممثل جمهورية إيران الإسلامية (نيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين) إن هذا المؤتمر اجتماع بالغ الأهمية، حيث تمخض عن قرارات حاسمة فيما يتعلق بمستقبل العملية. ورحب بوجه خاص بقرار إنشاء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، مؤكدا في الوقت ذاته أن مستوى الموارد المالية ليس وافيًا البتة. كما شدد على ما يتصف به عمل لجنة العلم والتكنولوجيا، وفريق الخبراء المنشأ حديثا، من أهمية أساسية.

٤- وتحدث السيد تشارلز باست، رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، فذكر الوفود أن الاتفاقية، ومؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة، يواجهان كلاهما "التحديات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية" ذاتها التي ورد ذكرها في البيان الذي قدمته لجنة جائزة نوبل تعليلا لمنح جائزة نوبل للسلام للأمم المتحدة وأمينها العام، السيد كوفي عنان.

٥- وشكر السيد باست الوفود على ما أحرزته من تقدم ملحوظ وما قامت به من عمل دؤوب. وشدد على ما للحوار التفاعلي والحوار المفتوح مع المنظمات غير الحكومية من دور في تبادل الخبرات بشأن تنفيذ أحكام الاتفاقية والعبر المستخلصة. كما قدم اقتراحات بإجراء تحسينات في العمليات التفاوضية في الفترات الفاصلة بين الدورات وفيما يتعلق بمؤتمرات الأطراف مستقبلا.

٦- ورحب ممثل فرنسا (نيابة عن الاتحاد الأوروبي) بما أحرز من تقدم لا يستهان به في المؤتمر، وأعرب خصوصا عن تقدير وفده لتنظيم الجزء الخاص، الذي أتاح فرصة لوزراء الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

وغيرهم من المسؤولين فيه للمشاركة في حوار بناء بشأن الفقر وتدهور التربة. وأعرب في الوقت ذاته عن اعتقاده الراسخ بأن نتائج هذه الدورة ستشكل إسهاماً هاماً في المناقشات التي ستجري في مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة.

٧- وشكر ممثل سويسرا كل من أعربوا عن امتنانهم لحكومة سويسرا على مساعدتها في تنظيم مؤتمر الأطراف.

٨- وتحدث رئيس الاجتماع الختامي، السيد فيلبرت براون، فدعا جميع الأطراف إلى التعاون الوثيق على تنفيذ الاتفاقية، وأعرب عن امتنانه للبلدان الأطراف التي شاركت في المؤتمر وقدمت مساهمات فيه. كما شكر حكومة سويسرا، وكذلك الأمين التنفيذي وموظفيه. ثم أعلن اختتام الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

المرفق الثامن

الوثائق التي أمام مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة

<u>العنوان أو الملخص</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل - جدول الأعمال المؤقت وشروحه	ICCD/COP (5) /1
إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل - جدول الأعمال المؤقت وشروحه - تصويب	ICCD/COP (5) /1/Corr.1
البرنامج والميزانية	ICCD/COP (5) /2
البرنامج والميزانية - إضافة - البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣	ICCD/COP (5) /2/Add.1
البرنامج والميزانية - إضافة - البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ (الصندوق التكميلي والصندوق الخاص)	ICCD/COP (5) /2/Add.2
البرنامج والميزانية - إضافة - تقرير عن أداء الصناديق الاستثمارية للاتفاقية في فترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١	ICCD/COP (5) /2/Add.3
البرنامج والميزانية - إضافة - تقرير عن أداء الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية في فترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	ICCD/COP (5) /2/Add.4
البرنامج والميزانية - إضافة - الحاجة إلى وحدات تنسيق إقليمية وطرائق عملها وتكالييفها وجدواها	ICCD/COP (5) /2/Add.5
البرنامج والميزانية - إضافة - التقرير المتعلق بوضع المساهمات في الصناديق الاستثمارية للاتفاقية عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١	ICCD/COP (5) /2/Add.6
تنفيذ الاتفاقية - استعراض تقرير الأمانة عن التقدم الذي أحرزته البلدان الأطراف المتأثرة في تنفيذ الاتفاقية	ICCD/COP (5) /3

<u>العنوان أو الملخص</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
تنفيذ الاتفاقية - إضافة - النظر في وضع إجراءات أو آليات مؤسسية إضافية لمساعدة مؤتمر الأطراف في استعراض تنفيذ الاتفاقية استعراضاً منتظماً	ICCD/COP (5) /3/Add.1
تنفيذ الاتفاقية - إضافة - النص التوليقي للتحليل المتعلق بطرق تحسين مستوى كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا	ICCD/COP (5) /3/Add.2
تنفيذ الاتفاقية - إضافة - استعراض المعلومات المتاحة بشأن تمويل تنفيذ الاتفاقية من جانب الوكالات والمؤسسات المتعددة الأطراف، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بأنشطة مرفق البيئة العالمية بشأن التصحر والتي تتصل بمجالات تركيزه الأربعة على نحو ما حددته الفقرة ٢ (ب) من المادة ٢٠ من الاتفاقية	ICCD/COP (5) /3/Add.3
الآلية العالمية - القيام، عملاً بالفقرة ٥ (د) من المادة ٢١ من الاتفاقية، باستعراض التقرير المتعلق بأنشطة الآلية العالمية، وتقديم التوجيه إليها	ICCD/COP (5) /4
الاحتفاظ بقائمة الخبراء	ICCD/COP (5) /5
الاحتفاظ بقائمة الخبراء - إضافة	ICCD/COP (5) /5/Add.1
استعراض الأنشطة المتعلقة بتشجيع وتعزيز العلاقات مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة، ومع المنظمات والمؤسسات والوكالات الدولية ذات الصلة	ICCD/COP (5) /6
البنود المعلقة - النظر في المادة ٤٧ من النظام الداخلي	ICCD/COP (5) /7
البنود المعلقة - النظر في الإجراءات والآليات المؤسسية لحل المسائل المتصلة بالتنفيذ، وفقاً للمادة ٢٧ من الاتفاقية، بغية البت في كيفية المضي قدماً في هذا الشأن - النظر في مرفقات تتضمن إجراءات التحكيم والتوفيق، وفقاً للفقرتين ٢ (أ) و ٦ من المادة ٢٨ من الاتفاقية	ICCD/COP (5) /8
اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وقبول المراقبين	ICCD/COP (5) /9

<u>العنوان أو الملخص</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وقبول المراقبين - إضافة	ICCD/COP (5) /9/Add.1
وثائق تفويض الوفود: التقرير المقدم من المكتب إلى مؤتمر الأطراف	ICCD/COP (5) /10
ترتيبات الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف - معلومات أولية للمشاركين	ICCD/COP (5) /INF.1
حالة التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	ICCD/COP (5) /INF.2
دليل جهات الوصل الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	ICCD/COP (5) /INF.3
قائمة المشاركين	ICCD/COP (5) /INF.4
تخفيف الفقر من خلال التنفيذ الموقوت والفعال لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	ICCD/COP (5) /INF.5
تقرير مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا	ICCD/COP (5) /INF.6
تقييم حالة تردي الأراضي في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والجافة شبه الرطبة	ICCD/COP (5) /INF.7
African regional conference in preparation for the fifth session of the Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification	ICCD/COP(5)/INF.8
Asian regional and subregional activities in preparation for the fifth session of the Conference of the Parties to the Convention to Combat Desertification	ICCD/COP(5)/INF.9
Latin American and the Caribbean regional meeting in preparation for the fifth session of the Conference to the Parties to the Convention to Combat Desertification	ICCD/COP(5)/INF.10
Proceedings of the Third Asia-Africa Forum on Combating Desertification and Mitigating Drought	ICCD/COP(5)/INF.11

- Report of the meeting of Commonwealth representatives at the fourth session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification, Bonn, 14 December 2000 ICCD/COP(5)/CRP.1
- Interactive dialogue on reducing poverty through timely and effective implementation of the United Nations Convention to Combat Desertification - EU contribution for the Interactive Dialogue, Monday, 8 October 2001, 13:00-15:00h: Desertification and Land Use ICCD/COP(5)/CRP.2
- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل: جدول الأعمال المؤقت وشروحه ICCD/COP (5) /CST/1
- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل: جدول الأعمال المؤقت وشروحه - تصويب ICCD/COP (5) /CST/1/Corr.1
- المعارف التقليدية - المقترح المقدم من حكومة إيطاليا لإقامة مشروع تجريبي لإنشاء شبكة للمؤسسات والهيئات والخبراء بشأن المعارف التقليدية ICCD/COP (5) /CST/2
- استقصاء وتقييم الشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات الموجودة ICCD/COP (5) /CST/3
- نظم الإنذار المبكر - تقرير الفريق المخصص ICCD/COP (5) /CST/4
- مقترحات بشأن كيفية تنقيح دليل المساعدة في إعداد التقارير الوطنية المتعلقة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بهدف تقديم التوجيه إلى الأطراف لكي تعكس على نحو أفضل أنشطة الأوساط والمؤسسات العلمية في تقاريرها الوطنية ICCD/COP (5) /CST/5
- استراتيجيات إبلاغ المعلومات واستخدامها لتوليد أفضل الممارسات فيما يتعلق بمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف ICCD/COP (5) /CST/6
- المعايير والمؤشرات - تقرير اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل ومرصد الصحراء الكبرى ومنطقة الساحل عن مبادراتهما المتعلقة بتطوير المعايير والمؤشرات ICCD/COP (5) /CST/7